

# Comprensión auditiva



**Análisis del texto de una canción**

*La Flaca*, el álbum debut de Jarabe de Palo, combo latino liderado por el ex publicista Pau Donés, cumple 10 años. Una década en la que el disco no ha hecho más que consolidar su posición de incunable y de clásico del pop español. Con motivo de este cumpleaños, Virgin-EMI, la discográfica que lanzó al grupo al estrellato en 1997, ha reeditado el CD en lujoso *digipack* doble que incluye un CD y un DVD.



El primero atesora el mismo contenido que el original, aunque sensiblemente mejorado su sonido gracias a una *remasterización* de todas las pistas. El segundo rescata un concierto grabado en febrero de 1998 en la sala Bikini de Barcelona, inédito hasta la fecha. Además, incorpora los cuatro videoclips de sus primeros sencillos.

## La Flaca

En la \_\_\_\_\_ conocí, mujer igual a la Flaca,  
coral \_\_\_\_\_ de La Habana, tremendísima \_\_\_\_\_.  
Cien libras de piel y hueso, cuarenta kilos de Salsa,  
en la cara dos soles, que sin palabras \_\_\_\_\_.  
La Flaca duerme de día, dice que así el hambre engaña,  
cuando cae la \_\_\_\_\_, baja a bailar a la Tasca.  
Y bailar y bailar, y tomar y tomar,  
una cerveza tras otra, pero ella nunca engorda.

(estribillo)

Por un beso de la Flaca [yo] daría lo que fuera  
por beso de ella aunque solo uno fuera.  
Mojé mis sábanas blancas, como dice la \_\_\_\_\_,  
recordando las caricias que me brindó el primer día.  
Enloquezco de ganas de dormir a su ladito  
porque ¡Dios! que esta Flaca a mi me tiene enloquecido.

En la vida conocí, mujer igual a la Flaca<sup>[1]</sup>,  
coral negro de La Habana, tremendísima mulata.  
Cien libras<sup>[2]</sup> de piel y hueso, cuarenta kilos de Salsa,  
en la cara dos soles, que sin palabras hablan.  
La Flaca duerme de día, dice que así el hambre<sup>[3]</sup>  
[engaña,  
cuando cae la noche, baja a bailar a la Tasca.  
Y bailar y bailar, y tomar y tomar,  
una cerveza tras otra, pero ella nunca engorda.  
(estribillo)

*Por un beso de la Flaca [yo] daría lo que fuera  
por beso de ella aunque<sup>[4]</sup> solo uno fuera.*

Mojé mis sábanas<sup>[5]</sup> blancas, como dice la canción,  
recordando las caricias que me brindo el primer día.  
Enloquezco de ganas de dormir a su ladito  
porque ¡Dios! que esta Flaca a mi me tiene

[1] Flaca = magra [enloquecido.

[2] Cien libras. Poco meno di 40 chilogrammi

[3] El Hambre; la fame, in spagnolo è maschile. *Tengo hambre = ho fame*

[4] También = Anche se

[5] Sábanas = lenzuola. *Colchón = materasso; cama = letto*

V. 1: **conocí**: dal verbo *conocer*  
(IIa irregolare della famiglia  
che termina in *ocer*)

V. 5 **duerme**: dal verbo *dormir* (IIIa  
con dittongo); **engaña**: dal  
verbo *engañar*

V. 6 **cae**: dal verbo *caer* (IIa  
irregolare della famiglia che  
termina in *aer*) **baja**: dal  
verbo *bajar*

V. 8 **engorda**: dal verbo *engordar*

V. 9 **daría**: dal verbo *dar*; **fuera** dal  
verbo *ser*

V. 11 **mojé** dal verbo *mojar*,

V. 12 **recordando** dal verbo  
*recordar*; **brindo**: dal verbo  
*brindar*

V. 13 **enloquezco**: dal verbo  
*enloquecer* (IIa irregolare  
della famiglia che termina in  
*ecer*)

En la última estrofa de la canción aparecen muchos pronombres personales:

Mojé **mis** sábanas blancas, como dice la canción,

recordando las caricias que **me** brindo el primer día.

Enloquezco de ganas de dormir a **su** lado porque ¡Dios! que esta Flaca a **mi me** tiene  
[enloquecido.]



## Pronomi e aggettivi possessivi

	Aggettivi/pronomi possessivi			
pronomi personali	singolare		plurale	
	maschile	femminile	maschile	femminile
<u>yo</u> (me)	<u>mío</u> (mi)	<u>mía</u> (mi)	<u>míos</u> (mis)	<u>mías</u> (mis)
<u>tu</u> (te)	<u>tuyo</u> (tu)	<u>tuya</u> (tu)	<u>tuyos</u> (tus)	<u>tuyas</u> (tus)
<u>él, ella, usted</u> (le)	<u>suyo</u> (su)	<u>suya</u> (su)	<u>suyos</u> (sus)	<u>suyas</u> (sus)
<u>nosotros/as</u> (nos)	<u>nuestro</u>	<u>nuestra</u>	<u>nuestros</u>	<u>nuestras</u>
<u>vosotros/as</u> (os)	<u>vuestro</u>	<u>vuestra</u>	<u>vuestros</u>	<u>Vuestras</u>
<u>ellos, ellas, ustedes</u> (les)	<u>suyo</u> (su)	<u>suya</u> (su)	<u>suyos</u> (sus)	<u>Suyas</u>

## Pronomi e aggettivi possessivi

pronomi personali	Aggettivi/pronomi possessivi			
	singolare		plurale	
	maschile	femminile	maschile	femminile
yo (me)	mío (mi)	mía (mi)	míos (mis)	mías (mis)
tu (te)	tuyo (tu)	tuya (tu)	tuyos (tus)	tuyas (tus)
él, ella, usted (le)	suyo (su)	suya (su)	suyos (sus)	suyas (sus)
nosotros/as (nos)	nuestro	nuestra	nuestros	nuestras
vosotros/as (os)	vuestro	vuestra	vuestros	Vuestras
ellos, ellas, ustedes (les)	suyo (su)	suya (su)	suyos (sus)	Suyas

### (Al Restaurante) Cliente maleducado.

¿Camarero? ¿Me das un vaso? ¡Dame un vaso!

Sí, yo se lo doy ¡tranquilo!

¿Le das un vaso? ¡Dale un vaso!

Sí, yo se lo doy ¡basta ya de gritarme!

¿Nos dais otra? ¡Dadnos una copa! Nosotros queremos otra copa.

¿Ustedes quieren una copa? ¡Aquí están! Venid a buscarlas.

## Pronomi e aggettivi possessivi

pronomi personali	Aggettivi/pronomi possessivi			
	singolare		plurale	
	maschile	femminile	maschile	femminile
yo (me)	<u>mío</u> (mi)	<u>mía</u> (mi)	<u>míos</u> (mis)	<u>mías</u> (mis)
tu (te)	<u>tuyo</u> (tu)	<u>tuya</u> (tu)	<u>tuyos</u> (tus)	<u>tuyas</u> (tus)
él, ella, usted (le)	<u>suyo</u> (su)	<u>suya</u> (su)	<u>suyos</u> (sus)	<u>suyas</u> (sus)
<u>nosotros/as</u> (nos)	<u>nuestro</u>	<u>nuestra</u>	<u>nuestros</u>	<u>nuestras</u>
<u>vosotros/as</u> (os)	<u>vuestro</u>	<u>vuestra</u>	<u>vuestros</u>	<u>Vuestras</u>
<u>ellos, ellas, ustedes</u> <u>(les)</u>	<u>suyo</u> (su)	<u>suya</u> (su)	<u>suyos</u> (sus)	<u>Suyas</u>

El libro es **mío**. Es **mi** libro

La cinta es **mía**. Es **mi** cinta

El libro es tuyo. Es tu libro

La cinta es tuya. Es tu cinta

El libro es suyo. Es su libro

La cinta es suya. Es su cinta

El libro es nuestro. Es nuestro libro

La cinta es nuestra. Es nuestra cinta

El libro es vuestro. Es vuestro libro

La cinta es vuestra. Es vuestra cinta

El libro es de ellos. Es su libro

La cinta es de ellos. Es su cinta.



## Pronomi e aggettivi possessivi

pronomi personali	Aggettivi/pronomi possessivi			
	singolare		plurale	
	maschile	femminile	maschile	femminile
yo (me)	<u>mío</u> (mi)	<u>mía</u> (mi)	<u>míos</u> (mis)	<u>mías</u> (mis)
tu (te)	<u>tuyo</u> (tu)	<u>tuya</u> (tu)	<u>tuyos</u> (tus)	<u>tuyas</u> (tus)
él, ella, <u>usted</u> (le)	<u>suyo</u> (su)	<u>suya</u> (su)	<u>suyos</u> (sus)	<u>suyas</u> (sus)
<u>nosotros/as</u> (nos)	<u>nuestro</u>	<u>nuestra</u>	<u>nuestros</u>	<u>nuestras</u>
<u>vosotros/as</u> (os)	<u>vuestro</u>	<u>vuestra</u>	<u>vuestros</u>	<u>Vuestras</u>
<u>ellos, ellas, ustedes</u> (les)	<u>suyo</u> (su)	<u>suya</u> (su)	<u>suyos</u> (sus)	<u>Suyas</u>

Los colores son **míos**. Son **mis** colores.

Los colores son tuyos. Son tus colores.

Los colores son suyos. Son sus colores.

Los colores son nuestros. Son nuestros colores.

Los colores son vuestros. Son vuestros colores.

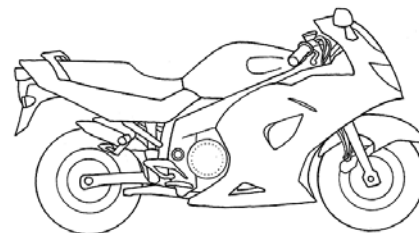
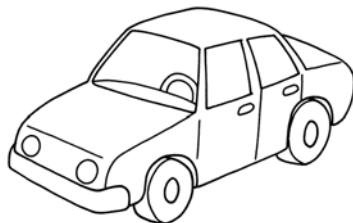
Los colores son de ellos [suyos]. Son sus colores.

## Pronomi e aggettivi possessivi

pronomi personali	Aggettivi/pronomi possessivi			
	singolare		plurale	
	maschile	femminile	maschile	femminile
<u>yo</u> (me)	<u>mío</u> (mi)	<u>mía</u> (mi)	<u>míos</u> (mis)	<u>mías</u> (mis)
<u>tu</u> (te)	<u>tuyo</u> (tu)	<u>tuya</u> (tu)	<u>tuyos</u> (tus)	<u>tuyas</u> (tus)
<u>él, ella, usted</u> (le)	<u>suyo</u> (su)	<u>suya</u> (su)	<u>suyos</u> (sus)	<u>suyas</u> (sus)
<u>nosotros/as</u> (nos)	<u>nuestro</u>	<u>nuestra</u>	<u>nuestros</u>	<u>nuestras</u>
<u>vosotros/as</u> (os)	<u>vuestro</u>	<u>vuestra</u>	<u>vuestros</u>	<u>Vuestras</u>
<u>ellos, ellas, ustedes</u> (les)	<u>suyo</u> (su)	<u>suya</u> (su)	<u>suyos</u> (sus)	<u>Suyas</u>



Mis manos, tus pies, sus orejas,  
nuestros estómagos, vuestras trenzas, sus calcetines  
Su bolígrafo, su coche, mi moto, tu diario.



## Completa con el pronome che ti sembra indicato



1. A Juan ..... afeitan en la barbería.
2. Mi padre ..... afeita dos veces al día.
3. A los niños ..... baña el padre porque la madre se va a clase.
4. Como los niños ya son mayores ..... bañan solos.
5. El día de su boda ..... vistió una modista muy famosa.
6. Niño, viste ..... rápido o llegarás tarde.
7. .... he invitado a tomar café porque me caen muy bien.
8. ¡Qué cara más dura tienen! ..... han invitado solos.
9. El juez ..... consideró culpable del crimen.
10. Pepe ..... considera incapaz de hacer ese trabajo.

**SE**

**LE**

**TE**

**LOS**

**LES**

**LO**

11..... declaró culpable y fue condenado.

**ME**

12..... declararon inútil para el servicio militar.

**SE**

13. No ..... juzgues a la ligera, antes debes tratar .....

**LOS**

14..... juzgas a ti misma con demasiada dureza.

**LAS**

**SU**

15..... he traído del Japón un regalo precioso y él ni ..... ha mirado.

**SE**

**NOS**

16..... ha traído del Japón una cámara de fotos estupenda.

**LE**

**LO**

17.A las mujeres ..... casaban antes sin preguntar ..... su opinión.

**TE**

18..... ha casado de prisa y corriendo.

19. Reunieron a los indios en una escuela y ..... mataron.

20. .... reuniré con vosotros cuando haya ahorrado bastante dinero.